



**SEINE-SAINT-DENIS**

# **Annuaire 2025**

**Des projets soutenus dans le cadre de la  
« Fiche 13 : promouvoir l'interculturalité et la  
richesse linguistique du territoire »**

**Cet annuaire recense les 36 projets lauréats de la fiche 13 de l'appel à AGIR 2025.**

**Il a été conçu pour vous afin de valoriser vos actions et faciliter la mise en réseau entre partenaires associatifs du territoire engagés dans la promotion de l'interculturalité et de la richesse linguistique de la Seine-Saint-Denis.**

## THÉMATIQUE 3 - ENGAGEMENT CITOYEN

### RAPPEL

#### FICHE 13 – PROMOUVOIR L'INTERCULTURALITÉ ET LA RICHESSE LINGUISTIQUE DU TERRITOIRE

La Seine-Saint-Denis est un territoire témoin des mutations urbaines passées, actuelles et à venir, où se côtoient de nombreuses nationalités, langues et cultures. Elle est également singulière par la composition jeune, cosmopolite et populaire de ses habitant·es.

Promouvoir l'interculturalité, c'est valoriser la diversité des identités et pratiques culturelles de chacun·e et favoriser la communication entre elles. C'est donner à voir l'altérité, apprendre de l'autre, sans effectuer de hiérarchie entre la culture acquise et la culture institutionnelle. C'est partager un repas fait de spécialités de plusieurs régions du monde, participer à un spectacle de danses, découvrir un sport inconnu dans notre pays mais pratiqué dans le pays de notre voisin·e.

C'est dans cette optique que le Département a souhaité soutenir des projets mettant à l'honneur la diversité des langues, des pratiques culturelles et sportives, ainsi que les mémoires immigrées des habitant·es de la Seine-Saint-Denis.

Cet annuaire recense l'ensemble des structures soutenues par le département pour leurs actions de promotion de l'interculturalité et de la richesse linguistique de la Seine-Saint-Denis dans le cadre de l'appel à agir.

# FICHE 13 – PROMOUVOIR L'INTERCULTURALITÉ ET LA RICHESSE LINGUISTIQUE DU TERRITOIRE

## AXE 1 - FAIRE PARLER LES LANGUES

### OBJECTIFS DE LA FICHE : valoriser le multilinguisme, la francophonie et le métissage des langues

- Apprentissage ou renforcement de la maîtrise de la langue française: notamment pour celles et ceux qui en sont les plus éloigné·es (primo-arrivant·es, retards d'apprentissages etc.) ;
- Mobilité en territoire francophone : entre artistes, entrepreneur·euses, chercheur·euses, travailleur·euses sociaux·les, responsables de lieux, etc. ;
- Plurilinguisme et multilinguisme : valorisation de la diversité des parlers propres à notre territoire (le phrasé des banlieues, les accents, l'argot, etc.) et de la diversité des langues parlées sur le territoire ;
- « Mieux accueillir » : soutien à des projets de traduction pour «mieux accueillir», les primo-arrivant·es, touristes, etc. ;
- Métissage des langues : appui à projets qui démontrent l'enrichissement et la fluidité entre les langues.

# FICHE 13 – PROMOUVOIR L'INTERCULTURALITÉ ET LA RICHESSE LINGUISTIQUE DU TERRITOIRE

## AXE 2 – RACONTER LA SEINE-SAINT-DENIS

### OBJECTIFS DE LA FICHE : valoriser l'interculturalité, les cultures et les mémoires présentes sur le territoire

- Mémoires immigrées : la Seine-Saint-Denis est le Département français comptant le plus fort taux d'étranger·ères. Les mémoires de ces migrations, des parcours mais aussi des cultures d'origine de ces diasporas doivent être protégées et valorisées (artisanat, sports, cuisine, arts, jeux, mode etc.) ;
- Faire vivre le métissage : la rencontre entre les diverses cultures d'origine sur le territoire français sont créatrices de partage, de nouveaux récits, de nouveaux usages mais aussi de questionnements à mettre en lumière ;
- Raconter la banlieue : densément peuplé, populaire, métissé, le territoire recoupe des réalités diverses, en perpétuels changements. Seront favorisés les projets qui racontent la banlieue, ses habitant·es et qui valorisent toutes les pratiques culturelles qui s'y inventent, quelles qu'en soient les disciplines (cultures hip-hop, sports et arts de rue, cuisines, installations, mode etc.).

# Sommaire

<i>A TIRE D'AILES</i>	8	<i>ASEA</i>	14	<i>CULTURES COMMUNES</i>	20
<i>AFRICOLOR</i>	9	<i>ATELIERS VARAN</i>	15	<i>DISCOBOLE</i>	21
<i>ALTER EGO (X)</i>	10	<i>CAFE ASSOCIATIF DES TILLEULS</i>	16	<i>DULALA</i>	22
<i>ANGI</i>	11	<i>CAPA CAMILLE CLAUDEL</i>	17	<i>ÉCOLE DES ACTES</i>	23
<i>AMULOP</i>	12	<i>CHRONOS ET KAIROS</i>	18	<i>ETHNOART</i>	24
<i>APJC</i>	13	<i>COMPAGNIE LU<sup>2</sup></i>	19	<i>KYGEL THEATRE</i>	25

# Sommaire

**LA COMMUNAUTE INAVOUABLE** 26

**LA COMMUNE - THÉÂTRE  
D'AUBERVILLIERS** 27

**LA COMPAGNIE ÇA FAIT DU BIEN** 28

**LA MARTIENNERIE** 29

**LA TRANSPHANISPHÈRE** 30

**LE SON QUI MANQUE** 31

**LE THÉÂTRE DE LA POUDRERIE** 32

**LES DEMAINS QUI CHANTENT** 33

**LES ENGRAINEURS** 34

**LES GRANDES PERSONNES** 35

**OBSERVATOIRE DE LA DIVERSITÉ  
CULTURELLE (ODC)** 36

**PLUME ET LONG-GAGE** 37

**SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS DE  
PANTIN** 38

**S.F.M. MONTREUIL** 39

**TALLULAH** 40

**TERRAIN D'AVENTURE DE LA  
PETITE PLAGE** 41

**TROUPE DE DANSE SERBE ORO** 42

**ZÉRA** 43

# A TIRE D'AILES

## Présentation de l'association

Fondée en 1997, la Cie centrée sur les arts du récit est implantée dans les quartiers populaires de Paris 18ème après une immersion d'une décennie en Syrie puis au Liban. Ses actions s'articulent entre les interventions de terrain : collectage habitants, événement foire aux comptes, balades contées et des projets de créations : à partir de textes contemporains (théâtre - contes) et d'ateliers d'écriture et de cinéma.

## Lieu d'implantation de l'association

Paris - Bobigny

## Contact :

[atiredailes2010@gmail.com](mailto:atiredailes2010@gmail.com) / [delphinedeboutray@gmail.com](mailto:delphinedeboutray@gmail.com)

## Projet AGIR 2025 - ENVOLEE D'HAÏKUS

ENVOLÉE D'HAÏKUS sera un évènement qui aura lieu fin 2025 sur la ville de Bobigny.

L'idée est de mettre en place un projet d'écriture de poésies haïkus pour se faire rencontrer dans un esprit créatif et fédérateur différents publics adultes et jeunes de Bobigny en investissant plusieurs lieux balbyniens (voir au-delà) pour aboutir sur un évènement commun.

Pour sa réalisation, le projet prévoit une mise en œuvre d'une quarantaine d'ateliers à destination des adultes comme des enfants.

Trois intervenant-es, une plasticienne, une scénographe et un musicien encadreront ces ateliers pour accompagner les participant-es à mettre leurs singularités en commun à travers l'écriture de ces trois lignes.





# AFRICOLOR

## Présentation de l'association

Depuis sa fondation par Philippe Conrath en 1989, c'est le plus grand festival de création autour des musiques africaines. Africolor est la vitrine de l'Afrique vivante d'aujourd'hui : urbaine, cosmopolite, politisée, déchirée parfois, traversée par des conflits qui reflètent les appétits mondiaux, branchée sur la sono mondiale, mais aussi tournée vers son patrimoine, ses épopées, ses ancêtres. Sans rien renier de l'universel, Africolor programme les musiques africaines parce qu'elles apportent quelque chose d'unique à l'Histoire de la musique.

## Lieu d'implantation de l'association

Montreuil

## Contact :

[sebastien.lagrave@africolor.com](mailto:sebastien.lagrave@africolor.com)

## Projet AGIR 2025 - BOUCAN ! le Coupé décalé d'hier à aujourd'hui

BOUCAN propose de partir sur les traces d'un mouvement artistique, culturel et social emblématique de la Seine Saint Denis : le Coupé Décalé.

Né au début des années 2000, le coupé décalé a été dansé, chanté, scandé de part et d'autre de la Seine-Saint-Denis puis du monde par la jeunesse et la diaspora ivoirienne.

Ce projet invite à (re)visiter le coupé décalé comme patrimoine immatériel Dyonésien, en explorant ses origines, son histoire et son héritage aujourd'hui. Les jeunes adolescent·es, adultes et artistes de Seine-Saint-Denis seront les principaux acteur·rices et bénéficiaires du projet avec des ateliers de pratiques artistique et linguistique, une investigation participative sur les traces du mouvement en Seine Saint-Denis, des conférences, la création d'un podcast et la tenue d'une soirée artistique collaborative qui clôturera le projet dans le cadre de la prochaine édition du festival Africolor.

## Présentation de l'association

Chez ALTER EGO (X), nous croyons que la créativité peut transformer les rêves en réalités tangibles. Les histoires humaines, individuelles ou collectives, sont au cœur de nos projets.

Nous valorisons la richesse de chaque parcours en créant des espaces d'expression libres bienveillants et sans jugement. Nous cultivons une écoute active et empathique pour mieux comprendre les besoins et les aspirations de nos collaborateur·ices (artistes, partenaires et publics).

## Lieu d'implantation de l'association

Bagnolet

## Contact :

[direction@alterego-x.eu](mailto:direction@alterego-x.eu) / [alteregox.production1@gmail.com](mailto:alteregox.production1@gmail.com)

## Projet AGIR 2025 - Mascarade#1 : Recherche participative

Ce projet, première grande étape du projet européen Mascarade : Masks and Theatre for Social Inclusion, Participation, and Democracy, co-financé par Erasmus+ (2025-2027), explore comment les arts vivants en Seine-Saint-Denis favorisent l'inclusion sociale et la compréhension interculturelle.

Entre mai et novembre 2025, des groupes de discussion, des entretiens individuels et une étude des pratiques locales et européennes permettront de collecter les récits migratoires des habitant·es et d'analyser l'impact de la culture. Les résultats, publiés en 5 langues, incluront des recommandations concrètes pour les acteurs culturels et institutionnels. Une restitution publique mêlera table ronde, exposition de témoignages et débat.

Ce projet vise à démontrer comment les arts vivants peuvent être des outils puissants pour construire une société inclusive et interculturelle, en Seine-Saint-Denis et au-delà, tout en ancrant les fondations du programme Mascarade.

## Présentation de l'association

L'Association de la nouvelle génération immigrée (ANGI), créée en 1981, mène des actions de lutte contre les inégalités et les discriminations. L'ANGI propose notamment des ateliers centrés sur l'apprentissage de la langue française à destination des enfants et des femmes, des services d'informations et d'accompagnement socio-juridiques, des rencontres autour des questions de société ou encore des expositions artistiques dans sa galerie Art'O.

## Lieu d'implantation de l'association

Aubervilliers

## Contact :

[asso.angi@gmail.com](mailto:asso.angi@gmail.com)

## Projet AGIR 2025 - Expression en Langue française pour femmes

L'Association de la nouvelle génération immigrée (ANGI) a inscrit au cœur de sa démarche la question des luttes contre les inégalités, les discriminations et les représentations négatives ou falsifiées. Car s'il faut donner un sens au mot intégration, ce serait de permettre aux populations immigrées et issues de l'immigration de devenir des citoyens ordinaires, dont la présence est normale et sans mystère, avec tous les droits et tous les devoirs qui s'y rattachent.

Le projet vise à aider les femmes primo-arrivantes à améliorer leur maîtrise du français tout en découvrant les valeurs de la République. À travers des activités comme le théâtre, la chanson et l'écriture, il permet aux participantes de s'exprimer sur leur parcours, de comprendre les principes fondamentaux de la société française (égalité, liberté, laïcité) et d'aborder des sujets de société. L'objectif est de favoriser leur intégration, leur autonomie linguistique et leur participation active à la vie collective

## Présentation de l'association

L'Association pour un Musée du Logement Populaire est un collectif réunissant enseignant·es, chercheur·euses en sciences sociales et professionnel·les du patrimoine et de la culture.

Depuis la banlieue nord de Paris, en Seine-Saint-Denis, nous entendons faire vivre l'histoire des banlieues populaires.

## Territoire d'implantation de l'association

Aubervilliers

## Contact :

[asso@amulop.org](mailto:asso@amulop.org)

## Projet AGIR 2025 - 800 Musée(s) : quand le quartier Emile-Dubois Maladrerie s'expose

Le projet "800 Musée(s)" vise à documenter et valoriser l'histoire du quartier Émile-Dubois Maladrerie, à Aubervilliers avant sa rénovation urbaine, tout en impliquant ses habitant·es dans la création d'une exposition participative. Ce projet s'inscrit dans le cadre des actions de médiation menées par l'AMuLoP et vise à associer les habitant·es à la constitution d'un patrimoine commun, en mettant l'accent sur l'histoire locale, le logement populaire et la lutte contre les stéréotypes. Il comprend des actions pédagogiques, des balades urbaines, ainsi qu'une collecte d'objets et de témoignages pour nourrir l'exposition finale. Le projet est un moyen de renforcer le lien social, de valoriser les récits minoritaires et de sensibiliser un large public à l'histoire du quartier..



## Présentation de l'association

L'APJC est une association d'éducation populaire, loi 1901, labellisée Maison des Jeunes et de la Culture et agréée Centre social, qui œuvre dans trois domaines de manière croisée : Action sociale & familles / Jeunesse & citoyenneté / Loisirs & Culture.

Elle a pour but de favoriser l'accès aux loisirs et à la culture, notamment aux habitant-es des Pavillons-sous-Bois (Seine-Saint-Denis), en contribuant à la démocratie locale et au développement du "pouvoir d'agir"

## Territoire d'implantation de l'association

Les Pavillons-sous-Bois

## Contact :

[asso.angi@gmail.com](mailto:asso.angi@gmail.com)

## Projet AGIR 2025 - Le français multiculturel

L'Association pavillonnaise pour la jeunesse et la culture (APJC) souhaite proposer des ateliers d'apprentissage de langue française depuis plusieurs années. Plus que de simples cours de français, ces ateliers auraient pour but de rendre les usager·ères issu·es de l'immigration autonomes au quotidien et de créer de la socialisation pour un public pouvant être rapidement isolé. Au-delà de l'apprentissage du français et de l'intégration des primo-arrivant-es dans la société, nous souhaitons profiter de cette mixité offerte par des ateliers sociolinguistiques pour promouvoir la richesse des langues maternelles et des cultures de chaque apprenant.

Les ateliers se feront en deux cycles : un premier cycle d'essai sur la période de février à mai puis un second cycle d'approfondissement d'octobre à décembre. Le bilan du cycle d'essai nous permettra de décider de la continuité du projet pour les prochaines années.



# ASEA

## Présentation de l'association

L'Association Solidarité Emploi d'Aubervilliers a été créée par un collectif de chômeurs, le 30 décembre 1996.

ASEA propose un soutien individualisé dans vos démarches vers l'emploi

## Territoire d'implantation de l'association

Aubervilliers

## Contact :

[chc.lebreton@gmail.com](mailto:chc.lebreton@gmail.com) / [dasalok6095@gmail.com](mailto:dasalok6095@gmail.com)

## Projet AGIR 2025 - Le français pour la vie

Proposition de co-construction de projets au sein d'ateliers d'expression en langue française via l'interculturalité pour conforter et améliorer les acquis et la confiance en soi des apprenants ·e.



# ATELIERS VARAN

## Présentation de l'association

Les Ateliers Varan est une association de cinéastes et un centre de formation dédié au cinéma documentaire (documentaire d'auteur / documentaire de création à visée cinématographique). Dans l'héritage du "cinéma direct", la pédagogie des ateliers est basée sur l'apprentissage par la pratique. Aux Ateliers Varan, quel que soit le niveau ou l'expérience initiale des participant·es, c'est le désir de cinéma et le regard de l'apprenti·e réalisateur·trice qui prime.

Les Ateliers Varan regroupent plus de 40 cinéastes expérimentés, qui sont les formateurs et formatrices lors des ateliers Varan.

## Territoire d'implantation de l'association

Paris - Aubervilliers

## Contact :

[manon.blanfumet@ateliersvaran.com](mailto:manon.blanfumet@ateliersvaran.com)

## Projet AGIR 2025 - Atelier d'initiation à la réalisation de films documentaires

Les Ateliers Varan et l'Organisation des mouvements de jeunesse d'Aubervilliers (OMJA) organisent à Aubervilliers un atelier d'initiation à la réalisation de films documentaires à destination de 8 jeunes adultes, habitant·es d'Aubervilliers et des villes alentours. Chaque participant·e réalise un court-métrage documentaire d'environ 10 minutes tourné en Seine-Saint-Denis. Les films réalisés sont disponibles pour des projections publiques.

## Présentation de l'association

Le Tilia est le café associatif du quartier des Tilleuls au Blanc-Mesnil. C'est un tiers-lieu ouvert par et pour ses bénéficiaires, qui agit contre l'exclusion sociale, en particulier des personnes âgées ou porteuses de handicap, par la mise à disposition d'un espace de convivialité.

Le Tilia accueille au quotidien des personnes du quartier et d'ailleurs pour un thé, un café, un moment d'échange ou pour des ateliers divers.

## Territoire d'implantation de l'association

Le Blanc-Mesnil

## Contact :

[contact@letilia.org](mailto:contact@letilia.org) / [jalalle.essalhi@sciencespo.fr](mailto:jalalle.essalhi@sciencespo.fr)

## Projet AGIR 2025 - Des migrations aux quartiers populaires

De 2021 à 2023, la philosophe Christiane Vollaire et le photographe Philippe Bazin tiennent une permanence au Tilia, à la rencontre des habitant-es. Menant un travail associant philosophie de terrain et photographie documentaire critique, à partir d'entretiens et de portraits d'entretien, ils exposent finalement une soixantaine de portraits et témoignages au Centre Tignous d'Art Contemporain à Montreuil.

« Des Migrations Aux Quartiers Populaires » raconte et illustre une histoire du quartier par la mémoire de ses habitants. Elle interroge la réalité d'une présence vivante, agissante et éclairante (souvent lumineuse) des exilés et des Français descendants d'exilés sur le territoire.

Affirmer la valeur individuelle et collective de la présence des habitant-es, entendre la pleine légitimité de leurs revendications, se mettre à l'écoute de leur expertise et les reconnaître enfin comme les acteurs incontournables d'une histoire critique qui nous est commune à tous, c'est ce qui est proposé.



## Présentation de l'association

Lieu dédié aux pratiques artistiques pour les amateur·ices dans le quartier de la Maladrerie à Aubervilliers, le CAPA conçoit également des ateliers et des projets hors les murs en partenariat avec des structures aubervillariennes (établissements scolaires, EHPADs, hôpital de jour...).

Le CAPA propose aussi un programme de stages et de visites d'expositions.

## Territoire d'implantation de l'association

Aubervilliers

## Contact :

[albine.bessire@capa-aubervilliers.org](mailto:albine.bessire@capa-aubervilliers.org)

## Projet AGIR 2025 - Grandir : paysage proche, paysage lointain

« Grandir : paysage proche, paysage lointain » est un projet interculturel et intergénérationnel qui relie des enfants, des adolescent·es, des seniors et des personnes âgées dépendantes d'Aubervilliers autour de récits, souvenirs, mémoires de temps estivaux. Après une étape de collecte, chaque groupe est accompagné par des artistes intervenant·es pour restituer ces récits collectifs sous des formes plastiques, textiles, scéniques, sonores et performatives. Ce projet se déploie en trois volets : « Dar Dar », « Raconter le proche, dire le lointain » et « Radio Soleil ».

Ils se répondent, se croisent, se nourrissent et s'élaborent à plusieurs voix et plusieurs mains grâce à des temps de rencontre, d'écoute et de transmission entre les différents groupes de participant·es. Plusieurs étapes de restitutions permettront de réunir les participant·es ainsi que leurs proches pour faire dialoguer les réalités et les imaginaires divers du territoire.



# CHRONOS ET KAIROS

## Présentation de l'association

Chronos&Kairos est une association de professionnel·les des médias qui souhaitent mettre à profit leur expérience dans une perspective d'éducation aux médias et d'initiation à l'écriture journalistique (presse écrite, réalisation audiovisuelle et radiophonique, photographie). L'enjeu est de partir des idées des participant·es puis de leur transmettre des techniques et outils afin de favoriser l'émergence de nouvelles expressions. Ils ne sont alors plus spectateur·rices mais producteur·rices d'une information qui leur ressemble, proche de leur quotidien.

## Territoire d'implantation de l'association

Montreuil

## Contact :

[chronosetkairos@gmail.com](mailto:chronosetkairos@gmail.com)

## Projet AGIR 2025 - Récits sonores, bi-lingues et imagés des parcours des allophones de l'ASTI de Clichy-sous-bois

Afin de valoriser les parcours et langues maternelles des apprenants en français de l'ASTI de Clichy-sous-Bois, tout en leur faisant travailler leur pratique du français, l'association d'EMI Chronos&Kairos, propose un projet dans lequel un groupe de 15 parents allophones raconteront leur parcours de vie dans leur langue maternelle et en français. Ces enregistrements seront ensuite mis en image par leurs enfants et l'ensemble sera monté par nos équipes et mis en ligne.

### Présentation de l'association

Venant des arts dans l'espace public, lu<sup>2</sup> se consacre depuis 2019 à des interventions en quartiers en renouvellement urbain, notamment aux côtés des bailleurs sociaux, pour accompagner la mutation de la ville et favoriser la création de liens auprès des habitants. Reconnue d'intérêt général et labellisée "ANRU+ Les Innovateurs", la compagnie lu<sup>2</sup> intervient en Grand Est et en Île de France, avec la volonté de s'inscrire durablement en Seine-Saint-Denis.

### Territoire d'implantation de l'association

Île de France - Sevrans

### Contact :

[coordination@compagnie-lu2.fr](mailto:coordination@compagnie-lu2.fr)

### Projet AGIR 2025 - Streetalbum des Beaudottes

« Le Streetalbum des Beaudottes » est un album photo de vignettes autocollantes sur l'image et la mémoire du quartier. Les lieux à photographier sont sélectionnés par les habitants eux-mêmes. Illustrant des visages, des lieux de sociabilité, des scènes de la vie quotidienne et des sites remarquables, l'iconographie se compose aux 3/4 d'une production visuelle originale et le reste d'archives. Imprimé en 1500 exemplaires, l'album est distribué gratuitement sous la forme d'une chasse aux trésors au sein du quartier, et publié sur la plateforme numérique [streetalbum.fr](http://streetalbum.fr).

Sa sortie s'accompagne d'une émission de radio autour de la mémoire et du vécu des habitant·es et acteurs locaux : Capsule temporelle. Un studio éphémère installé dans l'espace public diffuse en direct 4 heures de programmes avec une alternance de talk, de musique et de reportages qui mettent en partage ces témoignages multiples. Les meilleurs extraits sont ensuite relayés par les partenaires médias de l'événement.

# CULTURES COMMUNES

## Présentation de l'association

Cultures Communes intervient sur les questions de transmission mémorielle, d'Histoire, de patrimoine et d'apprentissage du français

Nous visons surtout la pratique de la parole en donnant confiance aux élèves en favorisant les discussions dans une ambiance conviviale qui favorise le bien être collectif. Parallèlement, nous livrons des informations aux élèves en matière d'emploi, de citoyenneté et répondons à leurs questions concrètes...

## Territoire d'implantation de l'association

Le Blanc-Mesnil / Dugny

## Contact :

[pierre.derainne@wanadoo.fr](mailto:pierre.derainne@wanadoo.fr) / [marie.poinsot@palais-portedoree.fr](mailto:marie.poinsot@palais-portedoree.fr)

## Projet AGIR 2025 - Ateliers de conversation en français et travail de mémoire à la cité des Tilleuls au Blanc-Mesnil

L'association organise des ateliers de conversation en français en imbrication avec un travail de mémoire sur la cité des Tilleuls en partenariat avec le public de l'association le Tilia. Elle recueille des témoignages et des archives et crée des expositions avant de déposer des documents produits et ou recueillis aux Archives départementales.

## Présentation de l'association

Discobole c'est une compagnie et un label discographique associatifs.

Deux entités sœurs portées par l'association loi 1901 Sextylédone créée en 2001. Elles se partagent des activités de création dans le spectacle vivant, la production phonographique et des actions pédagogiques et culturelles.

## Territoire d'implantation de l'association

Montreuil

## Contact :

[admin@ciediscobole.fr](mailto:admin@ciediscobole.fr) / [association@ciediscobole.fr](mailto:association@ciediscobole.fr)

## Projet AGIR 2025 - Ateliers Trans Kabar

Initialement soutenues par MAAD 93, les master-class "Orchestre et Chorale Trans Kabar" menées par Stéphane Hoareau, se poursuivent à la Maison Populaire de Montreuil. L'appel à participation est ouvert aux musiciennes et musiciens amateurs qui veulent découvrir l'univers maloya et le "langaz", la langue creuset des ancêtres migrants sur l'île de la Réunion, qu'il s'agit ici d'utiliser comme vecteur de vivre ensemble. Les ateliers sont placés sous le signe de l'interculturalité et visent à mettre en valeur la diversité des identités et pratiques culturelles et une certaine idée du métissage.



## Présentation de l'association

DULALA est une association à but non lucratif fondée en 2009. Notre vision est celle de faire du multilinguisme de notre société un levier pour favoriser l'égalité des chances et lutter contre les discriminations.

Véritable laboratoire, Dulala s'appuie sur des réseaux de chercheur-euses et de professionnel-les ainsi que sur les enfants et leurs familles pour concevoir des pratiques et des ressources testées sur le terrain et diffusées par le biais de formations, sensibilisations et ateliers.

## Territoire d'implantation de l'association

Montreuil

## Contact :

[isabelle@dulala.fr](mailto:isabelle@dulala.fr)

## Projet AGIR 2025 - Faire des langues de chacun une chance pour tous en Seine Saint-Denis

Depuis 2009, l'association DULALA, basée à Montreuil, soutient la prise en compte des langues des enfants et familles dans le cadre éducatif. Bien que nos actions se soient étendues à l'échelle nationale, l'association continue de développer des ressources pédagogiques innovantes et déployer des actions d'accompagnement dans le département. Elle collabore avec diverses structures locales, organise des formations, ateliers et temps d'échanges pour les parents, notamment au sein de la cité éducative de Bobigny. En 2025, elle lance un projet pour soutenir les professionnels du livre dans les communes d'Est Ensemble, notamment Montreuil, Bagnolet et Bondy.

## Présentation de l'association

L'École des Actes est une micro-institution socio-culturelle, expérimentale et innovante. Elle a été pensée dès l'origine comme un lieu de formation et de professionnalisation, à destination des plus précaires. Ayant à cœur d'être au plus près des besoins et des désirs des gens, sans plaquer sur les populations des idées préconçues, l'École des Actes a développé une méthode pédagogique nouvelle, mélange d'enquêtes et d'écoute, inscrivant son action dans un temps long et patient.

## Territoire d'implantation de l'association

Aubervilliers

## Contact :

[maud.couillault@ecoledesactes.org](mailto:maud.couillault@ecoledesactes.org) /  
[administration@ecoledesactes.org](mailto:administration@ecoledesactes.org)

## Projet AGIR 2025 - Atelier de théâtre de l'École des Actes : apprendre le français, valoriser les cultures des apprenants

Les ateliers de théâtre s'appuient sur les cours de français et sur des moments de discussion collectives (nommés Assemblées). C'est là qu'émergent les sujets qui servent ensuite à la création des spectacles, tirés des situations de vie parfois douloureuses partagées par les participant·es. On suppose que le théâtre peut parler, montrer et éclairer certaines réalités du monde qui sont masquées. Le travail se fait à partir des individualités culturelles et linguistiques des bénéficiaires, en accordant une grande importance à la traduction comme moyen d'apprentissage et de partage. Les spectacles sont aussi l'occasion d'une invitation à la discussion, comme lieux de rencontres inédites entre des gens qui n'en auraient pas l'occasion autrement. Ils sont entièrement composés par les participants, de l'écriture jusqu'à la scène, en faisant place à leurs cultures, codes, langues d'origine qui traversent le théâtre en l'ouvrant de questions nouvelles et de formes singulières et inattendues.

## Présentation de l'association

EthnoArt est une association loi 1901, intégrée au réseau d'éducation populaire. Son objet est d'initier nos contemporains de 4 à 99 ans aux modes de réflexion des sciences sociales et plus particulièrement de l'ethnologie. L'équipe s'appuie sur le décentrement comme objectivation, le croisement des points de vue et des logiques d'actions comme mode de compréhension d'un fait social, la construction d'une analyse scientifique et l'exposition des résultats devant les pairs par les apprentis ethnologues comme appréhension du débat intellectuel.

## Territoire d'implantation de l'association

Paris / Seine-Saint-Denis

## Contact :

[administration@ethnoart.org](mailto:administration@ethnoart.org) / [ethnoart.marion@gmail.com](mailto:ethnoart.marion@gmail.com)

## Projet AGIR 2025 - *Delicious stories* : croiser pratiques alimentaires, histoires migratoires et création collective

*Delicious Stories* est un projet pluridisciplinaire nourri par les approches anthropologique et sociologique.

L'objectif principal est de créer des espaces de rencontre et de lien social entre personnes ayant un parcours de migration, et entre celles-ci et les habitants établis dans la ville.

Avec ce projet nous avons pour ambition de sensibiliser les professionnel·les à une compréhension plus fine des chocs interculturels tout en leur fournissant des idées d'activités d'expression artistique et de dialogue interculturel à destination de leurs publics, et cela via la rédaction d'un manuel qui leur est destiné.



## Présentation de l'association

Le projet artistique du KYGEL Théâtre s'articule autour de 4 grands axes : • La création théâtrale partagée avec les habitant·es • La vidéo participative qui donne la parole aux habitant·es et aux acteur·rices locaux • Les ateliers de théâtre – création qui forment, sensibilisent au spectacle vivant et favorisent l'insertion des habitant·es afin qu'ils ou elles deviennent eux-mêmes des « producteur·rices » de cultures. • Le renouvellement des modes de diffusion artistiques traditionnels afin de prendre le recul nécessaire face aux problématiques sociétales abordées.

## Territoire d'implantation de l'association

Sevran

## Contact :

[contact@kygel-theatre.fr](mailto:contact@kygel-theatre.fr)

## Projet AGIR 2025 - TRACES

Mise en place d'ateliers de médiations artistiques au cœur du quartier Beaudottes à Sevran pour recueillir la parole des habitant·es mais aussi de chercheur·euses, d'historien·nes, d'artistes et sportif·ves issu·es des quartiers.

Et création d'une forme artistique « hybride » mêlant théâtre, dispositif sonore, installation plastique qui raconte l'histoire de ce quartier né dans les années 1970, au prisme des mouvements musicaux, de la pratique du sport et des modes vestimentaires.

Trois petites installations plastiques, peut-être des cabanes de chantier. À l'intérieur des comédien·nes issu·es de ces quartiers, des éléments visuels et de multiples sources sonores pour raconter et mettre en lumière cette mosaïque de populations venues de province ou issues de l'immigration, venue s'installer dans ce quartier pour des raisons économiques et politiques, et qui ont, comme d'autres quartiers en Seine-Saint-Denis, influencé largement la culture de notre pays en s'illustrant dans la musique, la mode le sport.

# LA COMMUNAUTÉ INAVOUABLE

## Présentation de l'association

La communauté inavouable est une compagnie théâtrale interdisciplinaire, créée en 1992, en résidence au 6b à Saint-Denis depuis 2010.

Ses créations écrites et mises en scène par Clyde Chabot sondent l'intime et l'universel à travers les questions de l'identité, des migrations, de la filiation, l'amitié, la naissance.. Elles jouent à troubler les repères entre le théâtre et la vie, réel et fiction et proposent aux spectateurs une position de témoins, complices ou convives.

## Territoire d'implantation de l'association

Saint-Denis

## Contact :

[administration@inavouable.net](mailto:administration@inavouable.net) / [presidence@inavouable.net](mailto:presidence@inavouable.net)

## Projet AGIR 2025 - De l'amitié hier et aujourd'hui - Récits des mains tendues

Le projet “De l'amitié hier et aujourd'hui – Récits des mains tendues” valorise l'interculturalité et la diversité linguistique en Seine-Saint-Denis, à La Courneuve et à Saint-Denis. Destiné à des femmes en grande précarité, souvent victimes de violences, il leur offre un espace d'expression et d'art à travers des ateliers de création théâtrale et vidéo, en partenariat avec l'Amicale du Nid.

Les participantes peuvent s'exprimer dans leur langue maternelle, avec une traduction par une animatrice ou des participantes, favorisant le multilinguisme et l'apprentissage du français. Le projet s'appuie à Saint-Denis sur le Musée d'Art et d'Histoire, où seront réalisés les tournages et une projection du film issu des ateliers, et le Cinéma l'Écran.

En mettant en lumière les parcours migratoires et le métissage culturel, ce projet répond aux objectifs de la fiche 13, en donnant une voix aux femmes les plus vulnérables et en favorisant le dialogue interculturel par l'art.



# LA COMMUNE - THÉÂTRE D'AUBERVILLIERS

## Présentation de l'association

Née en 1901, d'abord salle de bal et des fêtes, La Commune renait en théâtre en 1965, à l'initiative de Gabriel Garran, et s'affirme comme lieu emblématique de la décentralisation culturelle. En 1971 elle devient le premier centre dramatique national de banlieue parisienne. Depuis janvier 2024, La Commune est dirigée par Frédéric Béliet Garcia.

## Territoire d'implantation de l'association

Aubervilliers

## Contact :

[m.charrieau@lacomune-aubervilliers.fr](mailto:m.charrieau@lacomune-aubervilliers.fr) /  
[direction@lacomune-aubervilliers.fr](mailto:direction@lacomune-aubervilliers.fr)

## Projet AGIR 2025 - Temps fort autour de la danse contemporaine et du Brésil

La Commune, CDN Aubervilliers, souhaite mettre en lumière la danse contemporaine brésilienne en lui consacrant un temps fort du 6 au 14 juin 2025. Ce « pavillon » est co-conçu avec le chorégraphe Calixto Neto et son réseau de la diaspora brésilienne. Issus des marges et des minorités de genre et de race, ces artistes ont contribué à renouveler la danse contemporaine au Brésil et développent un propos qui entre en écho avec les questions traversant la société française. Ils et elles participent désormais à la scène créative du 93 et ont envie de partager leur culture et leurs créations avec les habitants en proposant des ateliers participatifs de danse, un bal moderne en plein air, ainsi qu'un spectacle-repas autour de la gastronomie brésilienne. Ce parcours à la fois créatif et réflexif invite au dialogue interculturel en associant des artistes issus des minorités et mettant en avant toutes les générations, tous les corps et visages qui composent notre tissu social.

# LA COMPAGNIE ÇA FAIT DU BIEN

## Présentation de l'association

La Cie Ça Fait Du Bien est un collectif d'artistes multidisciplinaires qui croient en la fête et en l'art populaire. Nous sommes convaincu-es que la Fête permet d'actionner la culture au sens large, d'intégrer l'art à la vie sociale et de faire vaciller les entre-soi.

## Territoire d'implantation de l'association

Romainville / Montreuil

## Contact :

[baptistebouquin@hotmail.com](mailto:baptistebouquin@hotmail.com)

## Projet AGIR 2025 - Le Grand Concours de Banquets à Romainville

En 2025, nous souhaitons réunir nos envies, passions et compétences dans l'organisation d'un grand concours de banquets carnavalesque à Romainville. Une série de trois banquets verront chaque quartier inscrit inviter les autres quartiers et habitant-es en leur montrant toute la qualité de leur hospitalité.



# LA MARTIENNERIE

## Présentation de l'association

Posée à Noisy-le-Sec au sein de L'Usine des transitions, la « Martiennerie » est un atelier d'impression et de design graphique, de conception, d'expérimentations, de production. Dans ce lieu singulier porté par le duo d'artistes Anne Froment et Richard Manière, on prône « le design de la lenteur ».

## Territoire d'implantation de l'association

Noisy-le-Sec

## Contact :

[lamartienneire@gmail.com](mailto:lamartienneire@gmail.com) / [r.manyairs@me.com](mailto:r.manyairs@me.com)

## Projet AGIR 2025 - Faire parler les langues - Les mots à la bouche

Métisser les langues autour d'un repas participatif avec des mets venant d'horizons, de cultures différentes associées aux habitant-es du territoire, en identifiant les ingrédients, aux couleurs, aux saveurs. Les enregistrer et les transposer graphiquement grâce à des outils typographiques adaptés aux différentes langues et alphabets. En faire une forme de partition sonore et visuelle.

## Présentation de l'association

La Transplanisphère est une compagnie artistique basée à Paris (France), actuellement en résidence au Lycée Albert Schweitzer du Raincy (93).

Elle développe des projets européens explorant des questions de société à travers les arts de la scène. Elle relie différentes écoles (primaires, collèges, lycées, universités) et leurs acteurs : élèves, étudiant·es, enseignant·es, artistes, scientifiques pour collaborer à ses projets européens.

## Territoire d'implantation de l'association

Paris / Le Raincy

## Contact :

[lamartienneire@gmail.com](mailto:lamartienneire@gmail.com) / [r.manyairs@me.com](mailto:r.manyairs@me.com)

## Projet AGIR 2025 - R-Lab SSD \_ Refugee Lab in Seine Saint Denis

Le programme R-Lab vise à favoriser le dialogue interculturel par la création artistique en Seine-Saint-Denis.

1. Offrir aux jeunes réfugiés et migrants l'accès à des pratiques artistiques adaptées aux contextes multiculturels.
2. Faciliter la rencontre entre ces groupes et des jeunes locaux
3. Encourager l'échange professionnel entre artistes et travailleurs sociaux.
4. Rassembler et publier des méthodologies artistiques pour le dialogue interculturel.

# LE SON QUI MANQUE

## Présentation de l'association

Le Son Qui Manque, fondée par Samantha Maurin, place l'écoute et la création sonore au coeur de la dramaturgie de ses créations pour mieux interroger notre relation aux autres, à notre environnement, et à nous-même. Ecrites pour l'espace public, les créations de la compagnie cherchent les frottements entre fiction et réalité et tentent ainsi de faire émerger la poésie de l'ordinaire.

## Territoire d'implantation de l'association

Clichy-sous-bois

## Contact :

[lesonquimanque@gmail.com](mailto:lesonquimanque@gmail.com)

## Projet AGIR 2025 - La Kermesse Parlophonique

La kermesse parlophonique est une création collaborative et participative avec les habitants du Bois du Temple à Clichy-sous-Bois. Elle sera imaginée sur la base d'une mise en commun de nos expériences et souvenirs de kermesse. Nous inventerons une série d'installations et de jeux sonores, interactifs, forains et poétiques. La kermesse sera composée d'une série de "stands" de jeux sonores interactifs conçus et fabriqués en amont avec les habitant·es de la résidence et du quartier.

Le projet s'adressera aux habitant·es de la résidence Toit et Joie, et plus largement aux voisin·es du quartier par le biais de partenariat avec des structures associatives et culturelles qui y sont implantées.

La kermesse est un projet tout public, interculturel et intergénérationnel, qui permet aux plus grands comme aux plus jeunes d'y prendre part, depuis sa conception jusqu'à son animation.

# LE THEATRE DE LA POUDRERIE

## Présentation de l'association

Implantée à Sevrans depuis 2011 et dirigée par Valérie Suner, La Poudrerie développe un projet original, qui place les habitant·es de ce territoire à l'origine et au cœur de son action et défend un théâtre de la socialité. La Poudrerie réinvente ainsi le rapport aux spectateur·rices par une approche participative (création de pièces de théâtre avec les habitant·es et à partir de leurs vécus et leurs expériences), et des modes de représentation inédits (formes immersives, spectacles à domicile).

## Territoire d'implantation de l'association

Sevrans

## Contact :

[vsuner@lapoudrierietheatre.fr](mailto:vsuner@lapoudrierietheatre.fr)

## Projet AGIR 2025 - Le rituel du verre d'eau – création d'une pièce de théâtre participative

Le rituel du verre d'eau est une pièce de théâtre participative, c'est-à-dire qu'elle s'appuie sur la parole des habitant·es de Sevrans et de Seine-Saint-Denis dans l'écriture et la mise en scène de la pièce. Cette pièce sera ensuite jouée à domicile, dans le salon des habitants de Sevrans et de Seine-Saint-Denis pour 25 dates entre novembre 2025 et juin 2026.

Anaïs Allais Benbouali (metteuse en scène et autrice du spectacle) partira à la rencontre de personnes séquan·dionysiennes vivant en couple mixte, c'est-à-dire que l'une d'entre elles est d'origine et/ou nationalité française et l'autre d'origine et/ou nationalité algérienne afin de questionner à quel endroit la politique et/ou l'Histoire s'invite dans l'intimité de leur couple. Ces entretiens seront également réalisés en partant de Marseille et à Nantes afin de croiser les expériences sur différents territoires et mettre en valeur les singularités de chacun et les similarités entre eux.



# LES DEMAINS QUI CHANTENT

## Présentation de l'association

Artistes jardiniers, l'art est notre manière de cultiver la Nature : celle de la Terre et des enfants.

Nous cultivons la joie de vivre dans un monde vivant et semons des rêves pour des tout-petits et les adultes qui leur tiennent la main.

Nous défendons un art et une culture engagée dans les enjeux humains de notre époque, à travers des créations conçues comme des espaces de biodiversité culturelle, un havre où la libre pensée se nourrit de poésie.

## Territoire d'implantation de l'association

Aubervilliers

## Contact :

[contact@lesdemainsquichantent.org](mailto:contact@lesdemainsquichantent.org)

## Projet AGIR 2025 - Poèmes dans les langages de nos mères

Le projet « Poèmes dans les langages de nos mères » vise à rendre la poésie accessible à un large public, tout en mettant en valeur la diversité des langues parlées en Seine-Saint-Denis. A travers l'écriture, il cherche à favoriser le dialogue interculturel, le vivre-ensemble et sensibiliser aux enjeux environnementaux.

Itinérant, il s'implantera dans trois bibliothèques autour du Parc de la Poudrerie, proposant ainsi des ateliers d'écriture, des lectures publiques, une restitution finale au Jardin d'Émerveille et une exposition sur les actions de la compagnie. En choisissant les bibliothèques, lieux inclusifs et propices aux échanges, et à travers la poésie le projet a pour ambition de tisser des liens entre les individus et de permettre à chacun·e de s'exprimer librement. Il s'agit aussi de donner du pouvoir d'action aux participant·es en mettant en valeur leur singularité, leurs mots dans leur langue et leur traduction en français, livrant une double lecture lors des restitutions.

## Présentation de l'association

Basée à Pantin dans la Maison de quartier des Courtilières, l'association Les Engraineurs organise depuis 1998 des ateliers d'écriture et réalisation audiovisuelle auxquels participent des enfants, ados ou jeunes adultes. Les films sont issus d'un travail individuel ou collectif en atelier. La réalisation est encadrée par des professionnels de l'image et du son.

## Territoire d'implantation de l'association

Pantin

## Contact :

[admin@les-engraineurs.org](mailto:admin@les-engraineurs.org)

## Projet AGIR 2025 - RHAPSODIE

Le projet vise à réaliser un court métrage de fiction sous forme de comédie musicale avec les habitants des Courtilières, en particulier des jeunes de 15 à 25 ans du service jeunesse. À travers des ateliers d'écriture, de création musicale et chorégraphique, il permettra de dépasser les stéréotypes liés aux quartiers sensibles, en valorisant leur diversité. Encadré par une équipe artistique pluridisciplinaire, ce projet a pour ambition de renforcer la confiance des participants tout en favorisant les échanges interculturels.

# LES GRANDES PERSONNES

## Présentation de l'association

Depuis 1998 les interventions du collectif des Grandes Personnes emmènent la sculpture à la rencontre du public, en explorant les interactions entre les arts plastiques et le théâtre dans l'espace public.

Les spectacles questionnent tour à tour les liens familiaux, la transmission des valeurs et des angoisses, le couple, les rêves et les cauchemars, les manières d'habiter la ville, la colonisation et ses suites, les conquêtes sociales du XXe siècle, l'utopie sociale et politique.

## Territoire d'implantation de l'association

Aubervilliers

## Contact :

[administration@lesgrandespersonnes.org](mailto:administration@lesgrandespersonnes.org)

## Projet AGIR 2025 - Un Appétit de Géant

Un Appétit de Géant est un projet de spectacle de rue déambulatoire, accompagné d'ateliers participatifs, qui met en scène nos marionnettes géantes dans ce qu'elles ont de plus rassembleur. Ainsi, en suivant ces géants de près de 4 mètres de haut, les spectateur·rices sont invité·es à déambuler au gré de ce qui fait l'identité de la Seine-Saint-Denis : son multiculturalisme.

A travers le prisme de la cuisine et de la table, élément internationalement rassembleur mais néanmoins unique dans chacune de ses cultures, nos géants, accompagnés des comédien·nes qui eux sont dotés de la parole, proposent au public de suivre un parcours sensible où chacun se retrouve tantôt en voisin de table, tantôt en spectateur d'un repas aux dimensions hors-normes.

Nous voulons imaginer cette proposition comme une expérience à la fois concrète dont le récit émane directement des traditions et du savoir-faire, mais aussi comme une expérience poétique et ludique à laquelle chacun trouvera sa place à table.



# OBSERVATOIRE DE LA DIVERSITE CULTURELLE (ODC)

## Présentation de l'association

Fondé en 2000, l'Observatoire de la diversité culturelle (ODC) a pour mission de défendre et de promouvoir la diversité des expressions culturelles. L'ODC mène des actions visant au développement de la connaissance et des échanges sur les cultures et leur expression.

L'action de l'ODC s'inscrit dans la lutte contre toutes les discriminations, pour l'égalité sociale, la fraternité et la solidarité. Ce travail est aussi une démarche indispensable de prévention contre les conséquences négatives qu'engendrent trop souvent l'ignorance et les préjugés à l'égard de toute altérité.

## Territoire d'implantation de l'association

Les Lilas

## Contact :

[bureau.odc@gmail.com](mailto:bureau.odc@gmail.com) / [thibaudwillette@yahoo.fr](mailto:thibaudwillette@yahoo.fr)

## Projet AGIR 2025 - Valoriser la diversité culturelle par des rencontres culturelles un atout pour l'engagement citoyen

Nous encourageons l'engagement citoyen des jeunes et des adultes dans la lutte contre les discriminations. Nous faisons de la promotion du dialogue interculturel un enjeu majeur en les incitant à la réflexion, l'argumentation et à la capacité d'écoute. Nous valorisons dans notre approche l'intersectionnalité des luttes contre les discriminations, notamment l'égalité femmes-hommes et les droits des LGBT+.



# PLUME ET LONG-GAGE

## Présentation de l'association

Association loi 1901, elle accueille des habitants de Romainville, de la Seine-Saint-Denis et d'Ile-de-France pour ses cours de français et d'alphabétisation, et propose des cours de FOS aux entreprises et structures du territoire.

## Territoire d'implantation de l'association

Romainville

## Contact :

[contact@plumeetlonggage.fr](mailto:contact@plumeetlonggage.fr)

## Projet AGIR 2025 - Favoriser la rencontre interculturelle & le dialogue des langues par le prisme de la curiosité

Les structures « Plume & Long Gage » & « Les Curiosités » mutualisent leurs forces, réseaux, compétences, approches en 2025 pour proposer un projet original autour de l'échange linguistique & interculturel.

Deux activités principales seront proposées :

- 1) L'organisation d'une « Curiosité » linguistique : un événement original au Pavillon 44 à Romainville, ayant pour but la rencontre interculturelle et linguistique via une conférence, un speed meeting linguistique, un diner interculturel et un concert
- 2) L'organisation d'un cycle de 5 « Diners curieux » – chacun valorisant une culture et/ou une langue étrangère dans 5 villes différentes sur le Département pendant 6 mois

Tout au long du projet, les apprenants de l'association rencontrent la Communauté des Curieuses & des Curieux, de nouveaux romainvillois & séquano-dyonisiens.



# SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS DE PANTIN

## Présentation de l'association

Le comité de Pantin du Secours populaire français aide les plus en difficulté en valorisant chaque don pour la solidarité : aide alimentaire, aide vestimentaire, accompagnement administratif, accès à la culture, accès au sport, loisirs, journées à la mer, vacances, ateliers de français et alphabétisation, maraudes, accès aux droits et prévention santé, jouets pour les fêtes...

## Territoire d'implantation de l'association

Pantin

## Contact :

[Florian.duvocelle@hotmail.fr](mailto:Florian.duvocelle@hotmail.fr)

## Projet AGIR 2025 - Atelier théâtre pour l'apprentissage du français avec l'équipe FLE du Secours Populaire de Pantin

Le Secours Populaire de Pantin accueille chaque année une cinquantaine d'adultes précaires pour des cours de français (en plus de ses autres activités de lutte contre la précarité).

Ces cours sont dispensés par les 10 professeurs-bénévoles du Secours Populaire de Pantin. Les cours ont lieu le lundi, mardi et jeudi répartis en plusieurs groupe : Alpha (ne sachant ni lire ni écrire), français A1, A2 et B1.

Dans le cadre de ce projet des ateliers théâtres sont mis en place avec "la Nef" avec laquelle nous travaillons depuis plusieurs années déjà. Ces ateliers permettront d'améliorer la maîtrise de l'oral et la confiance pour parler en public.

Le projet sera de mettre en scène des "récits de vie" personnels aux apprenants et de les déclamer. Pour à la fois faire parler le public et échanger sur les parcours et histoire de chacun.

# S.F.M. MONTREUIL

## Présentation de l'association

S.F.M Montreuil, association loi 1901, est un Centre Social agréé par la CAF. Il offre à un public en difficulté d'insertion sociale, un dispositif d'accueil, d'aide et de soutien. Il développe des ateliers socio-linguistiques et créatifs pour adultes, un accompagnement à la scolarité, des activités culturelles et de loisirs pour enfants, adolescents ainsi que les familles. Il comprend un multi accueil agréé par la PMI départementale et un Centre de Loisirs Sans Hébergement agréé par la D.D.J.S.

## Territoire d'implantation de l'association

Montreuil

## Contact :

[sfm.montreuil93@orange.fr](mailto:sfm.montreuil93@orange.fr)

## Projet AGIR 2025 - Apprentissage de la langue et de la citoyenneté

Pour un public issu du quartier Branly - Boissière et Trois communes – Fabien et des autres quartiers prioritaires de la ville de Montreuil, vivant dans des habitations à loyers modérés ou logés dans des foyers d'hébergement du territoire.

110 personnes sont prévues pour l'année 2025 - 95 femmes et 15 hommes. La majorité d'entre eux s'inscrivent pour la première fois aux ateliers d'apprentissage de la langue française du centre social. Les apprenants du soir sont dans une démarche de renforcement de leurs acquis afin d'évoluer professionnellement.

Les apprenant-es sont âgé-es de plus de 25 ans, sont non francophones et ont été scolarisés ou non scolarisés dans leur pays d'origine.

Le multi-accueil du centre social accueille les enfants de 1 à 4 ans des parents inscrits aux ateliers sociolinguistiques de journée.

## Présentation de l'association

L'association cherche à développer et promouvoir les actions éducatives, sportives, culturelles, artistiques, de loisirs, de solidarité nationale et internationale et de santé en direction de tous les publics ; accompagner les jeunes majeurs vers l'emploi et la formation professionnelle ; mettre en place des animations de quartier favorisant la socialisation, l'intergénérationnalité, la mixité et le vivre ensemble.

## Territoire d'implantation de l'association

Drancy

## Contact :

[association.tallulah@gmail.com](mailto:association.tallulah@gmail.com) / [naguib.bekhti@asso-tallulah.fr](mailto:naguib.bekhti@asso-tallulah.fr)

## Projet AGIR 2025 - Salon Interculturel des Langues et des Cultures du Monde – Un voyage en Seine-Saint-Denis

Le Salon Interculturel des Langues et des Cultures du Monde est un événement unique organisé en Seine-Saint-Denis pour promouvoir la richesse culturelle et linguistique du territoire. Il rassemblera les habitant-es autour de stands culinaires, artisanaux, artistiques et linguistiques afin de célébrer la diversité des mémoires et des pratiques locales.



# TERRAIN D'AVENTURE DE LA PETITE PLAGE

## Présentation de l'association

Ouverte en juin 2021, la petite plage est un territoire pour l'enfance et la jeunesse : lieu d'hospitalité qui s'appuie sur la Convention Internationale des Droits de l'Enfant.

Lieu d'exploration des possibles en chantier permanent elle est Ouverte les mercredi samedi et dimanche de 14h00 à 19H00 et propose rencontres, Création, fabrication, Rest'O des enfants, Inventions, peinture, jeux, concerts, cinéma, musique, Radio des enfants, Objets Roulants Non Identifiés.

## Territoire d'implantation de l'association

Bagnolet

## Contact :

[terraindaventure@petiteplage.fr](mailto:terraindaventure@petiteplage.fr) / [m.wainsten@petiteplage.fr](mailto:m.wainsten@petiteplage.fr)

## Projet AGIR 2025 - ORNI – Objet Roulant Non Identifié

Le projet vise l'émancipation des jeunes par l'apprentissage pratique, en intégrant des savoirs scolaires à des projets concrets, comme la construction de caisses à savon. Cela permet aux jeunes de développer des compétences en mathématiques, français et travail d'équipe. Le projet valorise la confiance en soi, la réappropriation de l'espace public, et favorise la mixité intergénérationnelle à travers des moments fédérateurs pour les habitants de Bagnolet. Des dynamiques participatives sont mises en place pour renforcer les liens sociaux et encourager l'autonomie des jeunes. L'événement final, la "Rue aux Enfants", transforme une rue en un espace de jeux et d'apprentissage, avec une course de caisses à savon. La phase "Une semaine pour faire la fête", grâce à une résidence de cinq jours, permet aux habitant-es, jeunes et adultes, de se préparer activement à cet événement, en créant des décorations, des affiches et des présentations orales, renforçant ainsi le vivre-ensemble.

# TROUPE DE DANSE SERBE ORO

## Présentation de l'association

La troupe de Danse Oro fait vivre la culture serbe, ses chants, ses danses et ses costumes traditionnels serbes.

Ensemble et avec d'autres, ils et elles créent leurs propres spectacles, solidement ancrés dans la tradition. Chacun raconte en effet une coutume de Serbie : un mariage, un baptême, une maison qu'on inaugure. Avec des variations selon les régions : influences ottomanes au sud, grecques et bulgares au sud-est, austro-hongroises au nord, dalmates à l'ouest.

## Territoire d'implantation de l'association

Bobigny

## Contact :

[oroanip@gmail.com](mailto:oroanip@gmail.com)

## Projet AGIR 2025 - Festival Multiculturel de Danses Traditionnelles

Le but de ce projet est de réaliser en Seine-Saint-Denis un grand festival de danses et de chants traditionnels dont les principaux acteurs seraient les Séquano-Dionysien·nes. Les habitants de notre département ont cette opportunité et richesse de coexister entre une multitude de culture, et à travers ce festival, c'est ce que nous souhaitons montrer.

Nous souhaitons à travers ce spectacle valoriser la culture internationale du département, mettre en valeur les diverses langues parlées dans le territoire et créer un événement festif autour de cette mixité afin de montrer au public la force de cette richesse interculturelle.

Ainsi, nous prévoyons l'organisation d'un festival multiculturel de danses traditionnelles où plusieurs pays seraient représentés.



## Présentation de l'association

Conscients que les personnes qui vivent dans des quartiers populaires, en banlieue, seront plus impactées que d'autres par le changement climatique, deux habitants de Rosny-sous-Bois ont créé, au printemps 2023, l'association, ZÉRA (Zone écologique de Recherche et d'Action).

Persuadés que toutes les actions qu'ils mèneront doivent être construites ensemble, ils organisent des ateliers avec divers publics autour des sujets d'écologie biodiversité, lutte contre la chaleur en ville, espaces verts, permaculture, alimentation...

## Territoire d'implantation de l'association

Rosny-sous-Bois

## Contact :

[zera93.contact@gmail.com](mailto:zera93.contact@gmail.com)

## Projet AGIR 2025 - Exploration décoloniale du verger

Le projet Exploration décoloniale du verger, porté par l'association ZÉRA est un projet de recherche et de création, co-construit avec les habitant·es du futur quartier des Ateliers Médicis. Il interroge la manière de réinventer des récits d'une écologie populaire et décoloniale en faisant se rencontrer l'histoire arboricole de Seine-Saint-Denis et les mémoires agricoles immigrées. L'initiative comprend une recherche historique, la création d'une pépinière collective, des ateliers participatifs et une "université populaire des jardins".



Pour contacter la Délégation de biennale  
interculturelle et au campus francophone :

[multitude@seinesaintdenis.fr](mailto:multitude@seinesaintdenis.fr)